



Informacja o zasadach oceny prac konkursowych:

W związku ze znaczną liczbą nadesłanych prac konkursowych, kilkakrotnie przekraczającą liczbę zakładaną w regulaminie konkursu, organizatorzy zdecydowali o przeprowadzeniu oceny przekładów w systemie dwuetapowym.

Etap I

Komisja Preselekcyjna w składzie:

- Hao Feifei, przedstawicielka Instytutu Polskiego w Pekinie,
- Shang Qian, przedstawicielka Ambasady RP w Pekinie,
- Sun Weifeng, przedstawiciel Pekińskiego Uniwersytetu Języków Obcych,
- Tang Li, przedstawicielka Redakcji Polskiej Chińskiego Radia Międzynarodowego, oraz
- Mao Rui, przedstawicielka Szanghajskiego Uniwersytetu Studiów Międzynarodowych

dokonała wstępnej oceny nadesłanych 174 prac (KI – 74 prace, KII – 100 prac) wg jednego kryterium – zgodność przekładu z oryginałem. Każda praca oceniana była anonimowo przez dwóch członków komisji. Do etapu II zakwalifikowanych zostało po 32 prace w każdej kategorii, które zostały najlepiej ocenione przez członków komisji.

Etap II

Komisja Oceniająca w składzie:

- **dr Wu Lan**, prof. UG - profesor nauk humanistycznych ChRL, wykładowca w Zakładzie Kultury i Języków Azji Wschodniej Uniwersytetu Gdańskiego; tłumaczka z języka polskiego na język chiński oraz teoretyk translatoryki,
- **dr Małgorzata Religa** - sinolożka, tłumaczka literatury chińskiej na język polski, kierownik Zakładu Sinologii Wydziału Orientalistycznego Uniwersytetu Warszawskiego

dokonała oceny prac wg dwóch kryteriów: wartość estetyczna (50% punktów) oraz poprawność językowa (50% punktów). Laureaci konkursu wyłonieni zostali na podstawie sumy przyznanych punktów.